

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros Önkormányzata (székhelye: 1052 Budapest V., Városház utca 9-11.), képviseli: dr. Demszky Gábor főpolgármester megbízásából Vajda Pál főpolgármester-helyettes (a továbbiakban: „**Önkormányzat**”),

másrészről

Fővárosi Csatornázási Művek Rt. (székhelye: 1087 Budapest Asztalos Sándor u. 4.) képviseli: Palkó György vezérigazgató (a továbbiakban: „**Társaság**”)

(továbbiakban külön-külön: a „**Fél**”, illetve együttesen a „**Felek**”)

között, az alulírott napon és helyen alábbi feltételekkel:

Előzmények

A helyi önkormányzatokról szóló 1990. évi LXV. törvény 63/A. §-ának d.) pontja alapján az Önkormányzat feladat- és hatáskörében gondoskodik az egy kerületet meghaladó szenny- és csapadék-vízvezetési, szennyvíztisztítási feladatokról.

A Társaság által végzett szennyvízelvezetési tevékenységgel kapcsolatos jogokat és kötelezettségeket, illetve a Társaság közszolgáltatással kapcsolatos feladatait a Társaság és az Önkormányzat között 1997. november 1-jén létrejött Közüzemi Szolgáltatási Szerződés (a továbbiakban: „**Közüzemi Szolgáltatási Szerződés**”) tartalmazza.

Az Önkormányzat meg kívánja valósítani a „Budapesti Központi Szennyvíztisztító Telep és kapcsolódó létesítmények” beruházást a vonatkozó beruházási okmány és támogatási szerződés szerinti műszaki tartalommal. A beruházás során létrejövő, a Csepel szigeten megvalósuló Központi Szennyvíztisztító Telephez kapcsolódó, szennyvíz-elvezetést (egyesített rendszer esetében szenny- és csapadékvíz-elvezetést) szolgáló vonalas létesítmények, műtárgyak, átemelők és egyéb műszaki berendezések az üzembe helyezésük napjától kezdődően az Önkormányzat és Társaság között 2005. június 2-án kötött Megállapodás alapján a Társaság üzemeltetésébe kerülnek, amely megvalósítandó szennyvíz-elvezető létesítmények üzemeltetése tárgyában Felek külön bérleti és üzemeltetési szerződést kötnek. Ugyanezen Megállapodásban a Társaság tudomásul vette, az Önkormányzat a Központi szennyvíztisztítót a telep létesítését kivitelező céggel együttműködésben lévő üzemeltető társaság útján, a próbaüzem sikeres befejezése napjától kezdődő négy évig üzemelteti. A Központi Szennyvíztisztító Telep műszakilag elválaszthatatlan részét képezi Budapest közcsatorna-hálózat rendszerének. A Társaság vállalta, hogy a Központi Szennyvíztisztító Telep üzemeltetésbe adása során megköt minden olyan megállapodást az Önkormányzattal és/vagy az üzemeltetővel, amely ésszerűen szükséges az üzemeltetéssel összefüggő kérdések rendezéséhez.

Az Önkormányzat a Központi Szennyvíztisztító Telep (a továbbiakban: „**KSZT**” vagy „**Telep**”) tervezésére és megépítésére irányuló közbeszerzési eljárásban kiválasztott nyertes ajánlattevő, mint közreműködő tulajdonosi részvételével működő üzemeltető társaság (a továbbiakban: „**Üzemeltető**”) korlátozott időtartamra köt szerződést.

Jelen megállapodás célja, hogy szabályozza és részletezze a Felek együttműködését a KSZT üzemeltetésére irányuló szerződések létrehozatala és feltételrendszerének kialakítása során.

FENTIEKRE TEKINTETTEL FELEK KÖZÖTT AZ ALÁBBI MEGÁLLAPODÁS JÖTT LÉTRE:

1. A TÁRSASÁG RÉSZVÉTELE

A Társaság Budapest Főváros területén az Önkormányzattal kötött Közüzemi Szolgáltatási Szerződés és egyéb megállapodások (az eseti bérleti és üzemeltetési szerződések) alapján kizárólagos üzemeltetője a szennyvízelvezetés (és egyesített rendszer esetén a csapadékvíz-elvezetés) vonalas létesítményeinek, a hozzájuk tartozó átemelő telepeknek egyéb eszközöknek, illetve az Észak-pesti, valamint a Dél-pesti szennyvíztisztító-telepnek.

A Társaság számlázza, illetve szedi be az egységes csatornahasználati díjat a fogyasztóktól.

Fentiekből következően a Társaság, mint érdekelt fél, résztvevője a KSZT vonatkozásában kialakítandó szerződéses konstrukciónak a Telepre érkező szennyvíz, valamint a szennyvíztisztítási díjjal kapcsolatos elszámolásokat illetően.

A Társaság részvételét részben az Önkormányzattal már megkötött, részben az Önkormányzattal, illetve az Üzemeltetővel megkötendő szerződések, megállapodások szabályozzák.

1.1 A Társaság nyilatkozata

A Társaság vállalja, hogy a KSZT-re érkező szennyvíz átadásának, illetve az Üzemeltető által fizetendő szennyvíztisztítási díj fizetésének feltételeire szerződést köt az Üzemeltetővel. A Társaság kötelezettséget vállal arra, hogy ezen szerződést kizárólag az Önkormányzat által jóváhagyott tartalommal, illetve az Önkormányzat esetleges szerződéses részvétele mellett köti meg az Üzemeltetővel.

1.2 Az Önkormányzat nyilatkozata

Az Önkormányzat kijelenti, hogy az Üzemeltető és a Társaság között megkötendő szerződést a Társasággal egyeztetett tartalommal adja ki az ajánlattevők részére.

2. A SZENNYVÍZ TELEPRE VALÓ FOGADÁSA ÉS DÍJA

2.1 Az Üzemeltetői szolgáltatás tartalmának meghatározása, a szennyvizek Telepen történő fogadása

A Társaság tudomásul veszi, hogy a Telep tervezése keretében kijelölt vízgyűjtő területen keletkezett szennyvizeket (és egyesített rendszer esetén a csapadékvizeket), a meglévő és megépítendő hálózati rendszer kapacitásának határáig (havária eseteket kivéve) a KSZT fogadja. A Társaság kijelenti az Önkormányzat felé, hogy fenti ténnyel ellentétes tartalmú megállapodást nem köt, illetve ezzel ellentétes kötelezettség vállalást a Telep korlátozott, négy éves üzemeltetési szakaszban nem tesz. A Társaság biztosítani fogja, hogy az Üzemeltetővel megkötendő

szerződésben szabályozott feltételeknek megfelelően, az Üzemeltető ezen követelmény teljesítését a vízgyűjtő területen ellenőrizhesse.

A Telep vízgyűjtő területéhez Budapest Főváros budai oldalán az I., II., XII. kerület teljes egészében, a III. és a XI. kerület területe részben hozzátartozik. A Telep vízgyűjtő területe a pesti oldalon teljesen lefedi az V., VI., VII., VIII., és a IX. kerület területét, és részben a X., XIII., XIV., XVIII., XIX. és a XX. kerületet, valamint távlatilag a XXI. kerületnek a Teleppel határos – jelenleg beépítetlen – területét. A Telep agglomerációból érkező szennyvizet is fogad. A KSZT vízgyűjtő területének határait Felek az Üzemeltetővel létrejövő szerződés(ek)ben pontosan kijelölik, illetve rajzon ábrázolják.

Az Önkormányzat, mint a Telep tulajdonosa és üzemeltetésbe adója tudomásul veszi, hogy a Társaság a Telepre érkező víz mennyiségére és összetételére vonatkozóan (sem napi vagy éves minimum szintjén, sem éves átlagos szinten) nem tud kötelezettséget vállalni. A Telepre vezetett víz mennyisége és minősége a vízgyűjtő területen képződő szennyvíz és csapadékvíz mennyiségéhez, illetve adott szennyezőanyag terheléséhez igazodik, annak befolyásolására a Társaság nem rendelkezik eszközökkel.

Az Önkormányzat gondoskodik arról, hogy az Üzemeltető harmadik személytől sem szennyvizet, sem települési folyékony hulladékot, sem bármilyen egyéb szilárd vagy folyékony hulladékot, illetve mellékterméket ne vegyen át.

A Társaság által a Telepre vezetett szennyvíz mennyiségét a mérési ponto(ko)n a Társaság és Üzemeltető közötti szerződésben foglaltak szerint kell mérni. Az Üzemeltető és a Társaság közötti elszámolásnak, illetve a Társaság részéről az Üzemeltetőnek a 2.2 pont szerint fizetendő szennyvíztisztítási díjnak alapja a Telepre rávezetett szennyvíz mért mennyisége lesz.

2.2 A szennyvíztisztítás díja

A Felek, illetve az Üzemeltető között kialakítandó szerződéses rendszer értelmében az Üzemeltetőt szennyvíztisztítási díj illeti meg a KSZT üzemeltetésére, működtetésére irányuló tevékenysége ellátásáért. A szennyvíztisztítási díjat, amely az Üzemeltető szolgáltatásának ellenértéke, az Üzemeltetőnek a Társaság köteles megfizetni. A Társaság a fogyasztók számára már egy átlagdíjat számláz tovább, amelyben a KSZT Üzemeltetője által a Társaságnak kiszámlázott díj, a csatornahasználati díjnak csak egy összetevője (az előző időszaktól független költségek és kiadások díjelemen belül), de elkülönített tételként nem jelenik meg.

A Társaság tudomásul veszi, hogy az Üzemeltetőnek az Önkormányzat számára megfizetendő bérleti díjra is a Társaság által az Üzemeltetőnek fizetett szennyvíztisztítási díj nyújt fedezetet. A bérleti díj fizetési ütemezése a szennyvíztisztítási díj ütemezéséhez igazodik. A szennyvíztisztítási díj elszámolására és fizetésének feltételeire a Társaság és az Üzemeltető - az Önkormányzat szerződéses részvételével vagy jóváhagyásával - szerződést köt, amelynek alapja az Üzemeltető kisebbségi tulajdonosa közbeszerzési ajánlatában vállalt szennyvíztisztítási díj.

A csatornahasználati díj hatósági ár, amelyet az Önkormányzat, mint árhatóság részéről a Fővárosi Közgyűlés rendeletben állapít meg. Az Önkormányzat kijelenti, hogy csatornahasználati díj a korlátozott idejű üzemeltetés időszaka alatt tartalmazni fogja a szennyvíztisztítási díjat (beleértve annak bérleti díj elemét is), ellenkező esetben a Közüzemi Szolgáltatási Szerződés 5. pontja szerint kell eljárni.

Az Önkormányzat kijelenti továbbá, hogy a csatornahasználati díj tartalmazni fogja a KSZT beruházás során létrejövő, szennyvízelvezetést szolgáló vonalas létesítmények, műtárgyak, átemelők és egyéb műszaki berendezések üzemeltetésének és fenntartásának költségfedezetét.

Az Önkormányzat a saját költségén gondoskodik arról, hogy a KSZT beruházás során létrejövő, szennyvízelvezetést szolgáló vonalas létesítmények, műtárgyak, átemelők és egyéb műszaki berendezések üzemeltetéséhez szükséges valamennyi vezetékjog, használati jog, szolgálmi jog vagy mederhasználati jog a jogszabályokban előírt szerződéses formában maradéktalanul és teljes körűen rendezésre kerül, és a fenti szerződések az ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzés céljából, az előírt határidőben benyújtásra kerülnek a Fővárosi Kerületek Földhivatalánál.

3. VEGYES RENDELKEZÉSEK

3.1 A szerződés tartama

A jelen szerződés az aláírás napján a KSZT korlátozott idejű üzemeltetésének lezárásáig jön létre és érvényes mindaddig, amíg az Önkormányzat és az Üzemeltető között a Bérleti és Üzemeltetési Szerződés érvényben van és alkalmazandó.

3.2 A szerződés megszűnése

A jelen szerződés megszűnik a Felek közös megegyezése esetén, amit bármelyik szerződő Fél kezdeményezhet, különösen abban az esetben, ha a szerződés hatálybalépése után olyan változások következnek be, melyek a szerződés célját, gazdasági tartalmát, illetve teljesítését lehetetlenné vagy pénzügyi-gazdasági szempontból célszerűtlenné teszik. A fenti események bekövetkezése esetén a Felek jóhiszemű tárgyalásokat folytatnak a szerződés fenntartása érdekében. Egyebekben a Felek kijelentik, hogy megállapodásukat a KSZT korlátozott idejű üzemeltetésének lezárásáig hatályában fent kívánják tartani.

3.3 Felek szoros együttműködése

A KSZT mielőbbi megvalósítása és üzemeltetésbe adása érdekében a Felek a Telep üzemeltetéséhez kapcsolódó megállapodások teljesítése során szoros együttműködésben kötelesek eljárni. Ennek során a Felek minden olyan akadályról vagy körülményről, amely a Telepre vonatkozó szerződéses dokumentumokban vállalt feladataik, kötelezettségeik teljesítése szempontjából lényeges, egymást haladéktalanul értesíteni kötelesek. A KSZT üzemeltetésére vonatkozó megállapodások teljesítését és a mindenkori továbbhaladáshoz szükséges feltételeket bármely Fél kezdeményezésére szükség szerint, de – e kezdeményezés hiányában – legalább háromhavonta a Felek, illetve képviselőik áttekintik, értékelik, illetve meghatározzák.

3.4 Jogátruházás és engedményezés

A jelen szerződés a Felek személyéhez kötődik, és az abban foglalt jogok és kötelezettségek nem ruházhatók át egyik Fél által sem a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül.

3.5 A teljes szerződés és annak módosítása

A jelen szerződés tartalmazza a Felek között a jelen szerződés tárgyában létrejött teljes megállapodást. A jelen szerződés Felek által történő módosítása csak akkor érvényes, ha írásban

történik, és azt Felek cégszerűen aláírják. Bármelyik Fél kezdeményezheti a szerződés módosítását, feltéve, hogy a módosítás a szerződést gazdaságilag kedvezőbbé teszi a Felek számára.

3.6 Költségek

A Felek maguk viselnek minden olyan díjat és költséget, amely a jelen szerződés előkészítésével kapcsolatban náluk merül fel.

3.7 Értesítések

Bármilyen értesítést, követelést vagy igényt, amelyet a jelen szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban vagy a jelen szerződéssel kapcsolatos tényleges vagy szándékolt bírósági eljárással összefüggésben adnak át, írásban kell elkészíteni, és az akkor tekinthető megfelelő módon kézbesítettnek, ha a szándékolt cselekményhez képest legalább 15 nappal korábban az alábbi címekre küldik, ide nem értve, ha a cselekmény jellege azonnali értesítést, vagy ennél rövidebb határidő alkalmazását teszi szükségessé:

(i) az Önkormányzat esetében:

Budapest Főváros Önkormányzata

1052 Budapest V., Városház utca 9-11., Magyarország

Telefax szám: 327-1817

Címzett személy neve: a Főpolgármesteri Hivatal Közmű Ügyosztálya mindenkori vezetője.

(ii) a Társaság esetében:

Fővárosi Csatornázási Művek Rt.

1087 Budapest VIII., Asztalos Sándor u. 4., Magyarország

Telefax szám: 455-4232

Címzett személy neve: a Társaság mindenkor vezérigazgatója

vagy bármilyen olyan más címre, amelyet a másik szerződő féllel ebből a célból előzetesen közöltek. Az ilyen értesítéseket kézbesítő útján, telexen, telefaxon vagy tértivevényes levélben kell eljuttatni. A kézbesítés esetében az átadás a kézbesítés időpontjában történik meg; a telexen vagy telefaxon való közlés esetében az átadás akkor tekintendő megtörténtnek (telex esetében), ha a vételt visszaigazoló jelzés („answer back”) megérkezik az adás végén, vagy (telefax esetében) az adás végén visszaigazolás érkezik; tértivevényes postázás esetében pedig akkor, amikor a feladó visszakapja az átvételt igazoló tértivevényt.

3.8 Részleges érvénytelenség

Amennyiben a jelen szerződés bármelyik rendelkezése vagy annak valamelyik része érvénytelen vagy kikényszeríthetetlen, vagy valamelyik illetékes bíróság vagy hatóság megállapítja az ilyen érvénytelenséget vagy kikényszeríthetlenséget, ez nem érinti a jelen szerződés többi rendelkezését vagy az ilyen rendelkezés többi részét, amelyek továbbra is teljes mértékben érvényesek és kikényszeríthetőek maradnak.

3.9 A szerződés nyelve

A jelen szerződés magyar nyelven készült.

3.10 Az irányadó jog


A jelen szerződés a magyar jog alapján készült, és értelmezésére a magyar jog az irányadó.

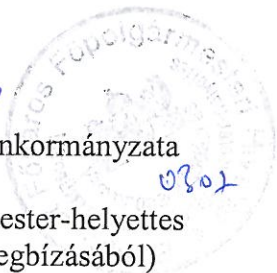
3.11 Jogviták rendezése

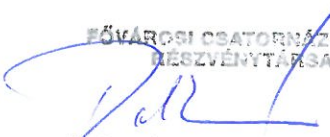
A Felek közöttük a jelen szerződés értelmezésével, alkalmazásával és végrehajtásával kapcsolatban felmerült esetleges jogvitáikat megkísérlik békés úton rendezni. Arra az esetre, ha a jogviták békés úton történő rendezésére tett törekvés bármely okból nem vezet eredményre, a Felek jogvita esetére alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróság vagy - a hatásköri szabályok megfelelő figyelembevételével - Fővárosi Bíróság kizárólagos illetékességének.

Mindezek tudomásulvétele jeléül a jelen szerződést a Felek érvényesen aláírták az alulírt napon.

Kelt: Budapesten, 2006 JAN. 24

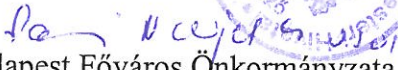

Budapest Főváros Önkormányzata
Név: Vajda Pál
Beosztás: főpolgármester-helyettes
(a főpolgármester megbízásából)




Fővárosi Csatornázási Művek Rt.
Név: Palkó György
Beosztás: vezérigazgató

FŐVÁROSI CSATORNÁZÁSI MŰVEK
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG 1.

Ellenjegyezte:


Budapest Főváros Önkormányzata
Név: Sajtosné Nágel Ilona
Beosztás: aljegyző (a főjegyző megbízásából)

